

110學年度板橋高中國際教育旅行課程

「臺日文化交流－融入 SDGs 議題學習」課程計畫書暨經費概算表

課程方案名稱	臺日文化交流－融入 SDGs 議題學習課程	
國際教育課程主題	文化學習-文化接觸-文化互動與交流 文化學習-文化知能-文化詮釋與文化欣賞 SDGs 議題-永續發展的市鎮規劃、清潔飲水和衛生設施、良好健康與社會福利、確保永續消費和生產模式、促進目標實現的全球夥伴關係	
設計理念	<p>1. 背景： 板橋高中推動日本國際教育旅行已十餘年，自106學年度開始採上學年接待日校蒞校交流，下學年回訪日校的方式，積極與日本建立穩定頻繁的交流情誼。除了地緣文化相近之外，另一方面，日本於2018年修訂《高等學校學習指導要領》，以聯合國永續發展目標（SDGs）為重要課程發展內涵，亦成為臺灣培育21世紀公民的師法對象。秉持在國際化學習環境中落實108課綱精神，板橋高中期望透過辦理國際教育旅行及行前課程，培養學生在國際移動及數位交流時的素養能力。</p> <p>2. 設計要素： 本於語言交流及文化交換學習觀點，課程設計要素如下： (1) 透過學習日本語及日常對話以了解日本社會及文化價值觀。 (2) 針對交流，設計 SDGs 導向議題，分享高中生對於該國實踐永續發展目標之觀察。 (3) 選定日本且有發展 SDGs 議題探究課程的學校、建築設施作為學習場域/討論對象。 (4) 針對未來旅行見學，設計城市探索課程融入「PBL-問題導向議題」來了解日本產官學於SDGs之實踐，學習他國長處。</p> <p>3. 方案設計單元： (1) 參訪行前語言學習課程 (2) 文化交流學習課程 (3) SDGs/PBL-問題導向議題探究發表。</p>	
設計者	日文社老師	
學習/交流時數	6次/12小時	
融入領域/類科	英文科	
國際教育議題實質內涵	學習內容目標	
<ul style="list-style-type: none"> ➤ U7 理解跨語言與探究學習的多元途徑 ➤ U5 肯認跨文化反思的重要性 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能扮演好我國青年代表角色，交流中表現得體並展現我國文化特色，建立台灣良好形象。 2. 能體驗並比較兩國文化差異，如學習環境、宗教信仰、飲食、節慶特色與意涵。 3. 能完成日語課程，並能適應臺灣與日本英語口音的差異，以英、日文進行日常溝通情境。 4. 能運用溝通、討論、澄清等技巧並藉由日本學伴引導了解當地生活文化。 	

➤ U9具備跨文化溝通與國際合作的能力	5. 能與日本學生利用通訊/線上方式交流分享 SDGs 議題探究。
➤ U10發展解決全球議題方案與評價行動的能力	6. 能針對現有國際議題發表看法，並學習不同文化及國家在國際議題上的承擔的任務角色。

壹、學習活動架構與學習內容大綱

參訪學習行前課程

- 日本文化認識及文化探究課程(認識日本朋友的國家)
- 臺灣文化工作坊(如何向日本朋友介紹臺灣)
- 國際禮儀課程(交流時需要注意的事項)
- 實用生活英日語課程(交流工具)

文化交流活動學習課程

- 通訊交流
- 線上交流
- 台灣在地文化及學校介紹與才藝表演

SDGs 議題探究線上及互相發表回饋課程(內容暫定)

- 以 COVID19疫情之台日兩國社會制度差異之文化背景為議題探究主題
- 台日學生共同討論如何因應 COVID19疫情以形成夥伴關係之青年公民行動

參訪學習後的分享課程

- 檢討與省思，以平面展或者線上的方式展示成果
- 交流結果全校分享，增加全校國際教育視野

貳、學習評量

學習內容目標	形成性評量	總結性評量
1.能扮演好我國青年代表角色，交流中表現得體並展現我國文化特色，建立台灣良好形象。	小組合作練習、觀察、口語表達、舉止行動、學習單	1. 完成訓練課程與任務 2. 交流紀錄
2.能體驗並比較兩國文化差異，如學習環境、宗教信仰、飲食、節慶特色與意涵。	線上紀錄、觀察、口頭表達	交流紀錄
3.能完成日語課程，並能適應臺灣與日本英語口音的差異，以英、日文進行日常溝通情境。	口語表達課程、線上交流紀錄	因應不同任務運用英日文達成溝通，並完成課程要求與文化任務
4.能運用溝通、討論、澄清等技巧並藉由日本學伴引導了解當地生活文化。	口語表達、口語表達、舉止行動、	學習單、小組分享
5.能與日本學生利用通訊/線上方式交流分享 SDGs 議題探究。	小組報告、SDGs 議題探究課程觀察、學習單	1. 完成 SDGs 議題探究專題課程要求 2. 完成總結觀察評量報告
6.能針對現有國際議題發表看法，並學習不同文化及國家在國際議題上的承擔的任務角色。	小組報告、SDGs 議題探究課程觀察	3. 口頭發表專題 4. 完成師生分享交流經驗任務

參、學習效益

- 藉由交流，強化學生語言及文化學習的動機及體驗機會，進而提升英、日語運用實力。
- 藉由線上學習，培養數位時代素養力，並借助科技，落實學習生活化。藉由議題討論瞭解他者長處—他山之石，可以攻錯。期待同儕從課堂間議題討論延伸到日常生活中，建立起跨國的夥伴關係。
- 藉由多元學習方案活動學生習得重要學科知識(如英日語溝通與國際禮儀)，同時也兼顧到學習表現(如完成 SDGs 議題探究發表及各項交流任務之達成)之行動，進而提升學生國際視野與具備未來全球競合力。

肆、經費申請表